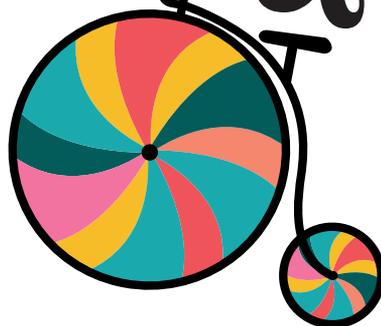


17º Festival Internacional de cine LesBiGayTrans

6 al 11 de septiembre de 2021

Asunción - Paraguay

Programa



agradecimientos

Jorge Galiano, Lía Colombino, Zuni Acosta, Emilio, Maue Escobar, Mical
a las personas que trabajan en el Centro Cultural de España Juan de Salazar,
a las personas voluntarias, a directoras/es que han otorgado el permiso de su película
y a las organizaciones que apoyaron y colaboraron en la
décimoséptima edición del festival.



Obra: Ricardo Migliorisi
Foto: Lía Benítez Flecha
Diseño: Karina Palleros



Bienvenida

Les damos la bienvenida al 17º Festival Internacional de cine LesBiGayTrans

Felices porque en esta edición empezamos a juntarnos de nuevo, poco a poco, sin abandonar la virtualidad que posibilita que nuestro festival sea visto desde varias ciudades del interior y también desde otros países de la región.

En esta edición del festival vamos a disfrutar de manera presencial de una selección de películas en el Centro Cultural de España Juan de Salazar (Herrera 834 casi Tacuary) con todas las medidas de bioseguridad de prevención. El acceso a estas sesiones será por orden de llegada y podrán ingresar hasta 45 personas por jornada. La entrada es libre y gratuita, como todos los años. Pero ojo, el horario es limitado por lo que pedimos puntualidad, todos los días el festival arranca a las 19:00 y termina a las 21:30. Recomendamos que asistan ya que aquí se proyectarán, en exclusiva, materiales que no estarán disponibles de manera virtual.

Luego pueden continuar -o arrancar directamente- desde la comodidad de la sala, la cama, el patio en modo virtual, también desde las 19:00 hasta las 23:59, todos los días a través de festival.aireana.org.py o ingresando a través de www.aireana.org.py, si ya participaron en el 2020 pueden recuperar su contraseña o registrarse nuevamente. Luego preparar pororó y ¡a disfrutar!

De las 237 películas que llegaron a la convocatoria 2021, vamos a disfrutar de 55 títulos entre cortometrajes, largometrajes, documentales provenientes de Alemania, Argentina, Austria, Bulgaria, Brasil, Colombia, Chile, Corea del Sur, EE.UU, España, Francia, Guatemala, Irán, México e Italia; además de las 5 producciones nacionales lo que nos entusiasma y nos llena de orgullo. Estas 5 películas paraguayas compiten por el premio del público y del jurado, este año tenemos el honor de



contar con un jurado de lujo conformado por las reconocidas directoras Arami Ullón y Tana Schémbori. La categoría internacional disputará por el premio del público. O sea ustedes van a poder votar una vez que terminen de ver cada película. La premiación se realizará en la gala de clausura del festival, el sábado 11 de septiembre en La Serafina, espacio cultural feminista.

Este festival sigue siendo una apuesta de lucha y resistencia, desde donde se pueden armar relatos para contar una historia y a la vez transformar otras. Y nuestro contexto aunque nos duela siempre es de absoluta desidia por los derechos humanos; no solamente LGTBI si no de los pueblos indígenas, del campesinado, de todas las mujeres, de las organizaciones barriales, de las personas con discapacidad, de las personas con VIH, de las comunidades afroparaguayas; entonces creemos que festivales como el nuestro pueden aportar a la transformación social tan necesaria y urgente.

Con esa idea organizamos, con un enorme esfuerzo, este festival que nos posibilita ver, pensar, imaginar historias de otros lugares del mundo y otras miradas sobre lo que ocurre aquí, en Paraguay. Así es que les invitamos a disfrutar, empatizar, con otras narrativas de sexualidades e identidades desobedientes. Lloremos en soledad o en grupo, que nos vibre el corazón o cualquier parte del cuerpo. Aprovechemos este festival que no es solo de cine, sino también de emociones y realidades. ☺

Tana Schembori

(María Rossana)



Nació en 1970 en Asunción, Paraguay. Tiene dos pasiones: el cine y el teatro. Licenciada en Ciencias de la Comunicación (UCA).

Ha llevado el ritmo visual y cinematográfico a la mayoría de sus puestas teatrales y la experiencia en el trabajo actoral al cine. Sus trabajos de dirección han sido premiados a nivel nacional e internacional y es una importante referente dentro del audiovisual y el teatro paraguayos.

En el 2003 estrena *Kurusú*, una puesta basada en observaciones del hospital psiquiátrico de Asunción, merecedora del premio Arturo Alsina al mejor espectáculo del año.

Junto con Juan Carlos Maneglia crea en 1996, MANEGLIA.SCHEMBORI realizadores, productora audiovisual abocada a desarrollar proyectos de ficción. Entre sus principales trabajos figuran una veintena de cortometrajes, unitarios y las series *González vs Bonetti*, 2005 y *La chuchi* 2006.

En agosto del 2012 estrenan su opera prima *7 cajas*, merecedora del premio Cine en Construcción en el festival de cine de San Sebastián, nominada a los premios Goyas 2013 y merecedora de más de 40 premios internacionales.

En 2017 estrenan su segundo largo *Los Buscadores*, y se convierte después de *7 cajas*, en la película más vista en Paraguay. Y fue elegida por la Academia Paraguaya para representar al país en los premios Oscar.

En el 2018, Tana, dirige la versión teatral de *El hijo de la novia* en Arlequín teatro con gran aceptación de público y crítica.

En la actualidad sigue desarrollando proyectos de ficción y junto a Juan Carlos, están abocados, a la docencia en TIA (Taller Integral de Actuación), escuela creada por ambos en el 2007, con el objetivo de formar actores para cine y televisión.

Jurado

Arami Ullón



Fotografía: Marco Adam - Locarno Film Festival

Nació en 1978 en Asunción, Paraguay. Produjo «18 cigarrillos y medio» (ESP/MEX/PY, 2011). Dirigió el cortometraje *Ausencia* de un nombre propio (PY, 1998) y los largometrajes documentales *El tiempo nublado* (CH/PY, 2014) y *Apenas el sol* (CH/PY, 2020).

Su primer largo documental fue la primera postulación de Paraguay a los premios Oscar (2016). Su segundo documental fue la película de apertura de IDFA (Holanda - 2020) y recibió el premio FIPRESCI en el Istanbul Documentary Days (Turquía -2021).

Sus películas fueron exhibidas en prestigiosos festivales como Locarno (Suiza), Karlovy Vary (República Checa), HotDocs (Canadá), Montreal International Documentary Festival (Canadá), Festival del Nuevo Cine de la Habana (Cuba), entre otros.

Su obra ha recibido numerosos premios internacionales en Visions du Réel (Suiza), Cinélatino - Rencontres de Toulouse (Francia), Basler Filmpreis (Suiza), entre otros.

Ullón es parte de la Academia de Cine de Paraguay y de la European Film Academy.



Lunes 6



Apertura del festival

Spring In Autumn / Primavera en otoño

Victoria

Of hearts and castles / De corazones y castillos



Pussy Cruising

Time de dois / Equipo de dos

La nuit du papillon / La noche de la mariposa



(A)Normal

Colada

El maestro



19:00 Apertura del festival

Spring In Autumn / Primavera en otoño

8' • corto • Lésbico • Irán • 2021

Dirección y guión: Ghasideh Golmakani

Producción: Ghasideh Golmakani y Zohreh Rahimi

Sinopsis: Una mujer iraní deja a su marido en Irán y se va a Rusia. Aparecen los recuerdos de su viaje al mundial, pero de repente también un secreto incómodo.



Victoria

8' • Corto • Trans • España • 2020

Dirección y guión: Dani Toledo

Producción: Carlos Alonso, Sara de la Fuente

Sinopsis: Esta es la historia de un primer encuentro y, a la vez, de un reencuentro. Es la historia del momento en el que Ana ve por primera vez a Clara.



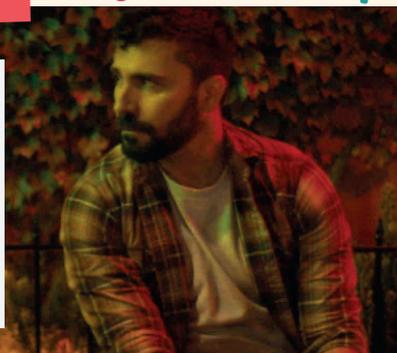
Of hearts and castles / De corazones y castillos

14' • Corto • Gay • EE.UU • 2020

Dirección y guión: Rubén Navarro

Producción: Rubén Navarro, Sheri D. Bradford

Sinopsis: Una noche en Los Ángeles. Un hombre atrapado en el dolor de una reciente ruptura conoce a un hombre atento y atractivo. Un encuentro casual que despertará emociones y creará una conexión que vivirá en ellos para siempre.

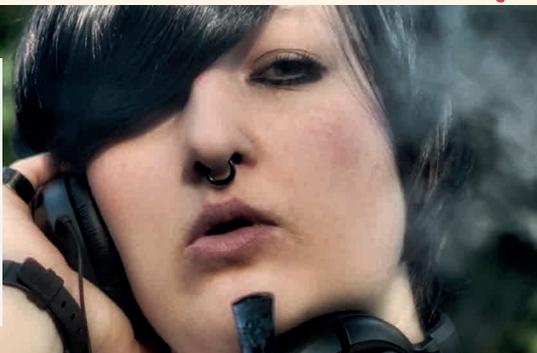


Pussy Cruising

7' • Corto • Lésbico • Alemania • 2021

Dirección, guión y producción: Maša Zia Lenárdič & Anja Wutej

Sinopsis: ¿Cómo sería el cruising entre lesbianas? Apenas se practica, ¿Por qué? Pussy cruising aborda este tema de una manera divertida y te lleva a un viaje coqueto entre la fantasía vibrante y la realidad mundana.



Time de dois / Equipo de dos

11' • Corto • Gay • Brasil • 2021

Dirección, guión y producción: André Santos

Sinopsis: Flavio y Wendel comparten el sueño de ser futbolistas profesionales. Flavio tiene dudas sobre si debería seguir intentándolo y cuando piensa en dejarlo, Wendel se da cuenta de que lo que sienten el uno por el otro podría ser algo más que amistad.



La nuit du papillon / La noche de la mariposa

15' • Corto • Bisexual • Francia • 2020

Dirección y producción: Nicolás Paban

Sinopsis: Instalados en su confortable capullo, una pareja pasa unas vacaciones en la Costa Azul. Durante una noche de discoteca, la atención de la joven se centra en una chica desconocida que parece libre.



(A)Normal

13' • Corto • Trans • España • 2021

Dirección, guión y producción: Miguel Parra

Sinopsis: En el vestuario masculino de un gimnasio se encuentran Leo y Juan, este, tiene una pelea con otro de los clientes del gimnasio, sobre algo que parece estar socialmente aceptado, aunque a lo mejor no, y para Juan, toda crispación es buena para salirse con la suya. Sin embargo, todos guardamos un secreto y para Leo y Juan ha llegado el momento de dejar caer las máscaras.



Colada

9' • Corto • Lésbico • España • 2020

Dirección, guión y producción: Ibon Hernando

Sinopsis: María está totalmente colada por (enamorada de) su vecina Susana. Quiere conquistarla, pero solo coincide con ella en el rellano, donde tienden la colada (la ropa lavada).



El maestro

69' • Largometraje • Gay • Argentina • 2020

Dirección: Cristina Tamagnini, Julian Dabien

Guión: Cristina Tamagnini

Producción: Lalo Mamani, Cristina Tamagnini

Sinopsis: Natalio es un apasionado maestro. Cuando su amigo Juani llega a vivir al pueblo, los habitantes confirman los rumores sobre su homosexualidad. Los padres de sus alumnos no aprueban el comportamiento del maestro con otro hombre y hostigan a la directora para que Natalio no siga al frente del aula. Natalio deberá enfrentar al pueblo y su entorno.





Abriendo ventanas



El nido



El monstruo del armario



La lavadora

Mi pequeño gran samurái

La belleza que contiene



Martes

7

Hugo: 18h30

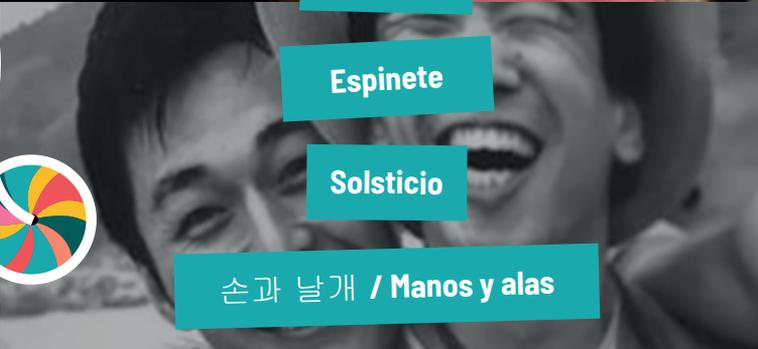


Yenny



Me voy

Espinete



Solsticio

손과 날개 / Manos y alas



Etna



Nosotros



Abriendo ventanas

30' • Documental • Lésbico • España • 2021

Dirección, guión y producción: Vicky Calavia

Sinopsis: relato de siete mujeres LTBIQ+ que visibilizan su diversidad afectivo-sexual y de género. A través de sus vivencias, entre el drama y el humor. Relatos que transitan de lo binario, el blanco y negro, al color, a la pluralidad de opciones y elecciones.



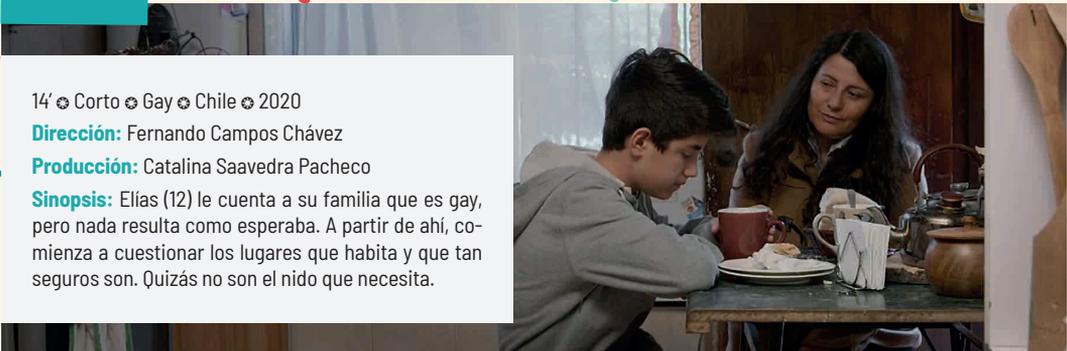
El nido

14' • Corto • Gay • Chile • 2020

Dirección: Fernando Campos Chávez

Producción: Catalina Saavedra Pacheco

Sinopsis: Elías (12) le cuenta a su familia que es gay, pero nada resulta como esperaba. A partir de ahí, comienza a cuestionar los lugares que habita y que tan seguros son. Quizás no son el nido que necesita.



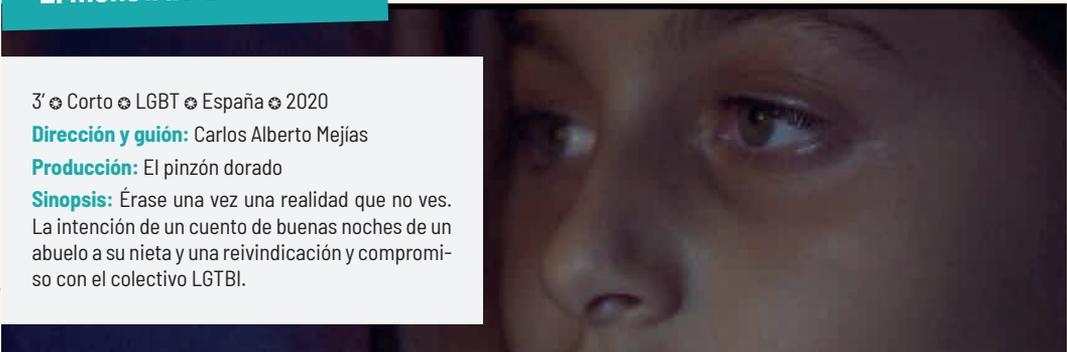
El monstruo del armario

3' • Corto • LGBT • España • 2020

Dirección y guión: Carlos Alberto Mejías

Producción: El pinzón dorado

Sinopsis: Érase una vez una realidad que no ves. La intención de un cuento de buenas noches de un abuelo a su nieta y una reivindicación y compromiso con el colectivo LGTBI.



La lavadora

7' • Corto • Bisexual • España-Francia • 2021

Dirección, guión y producción: Diane Malherbe

Sinopsis: Poner una lavadora no es tan fácil. Hay que saber elegir el programa correcto...



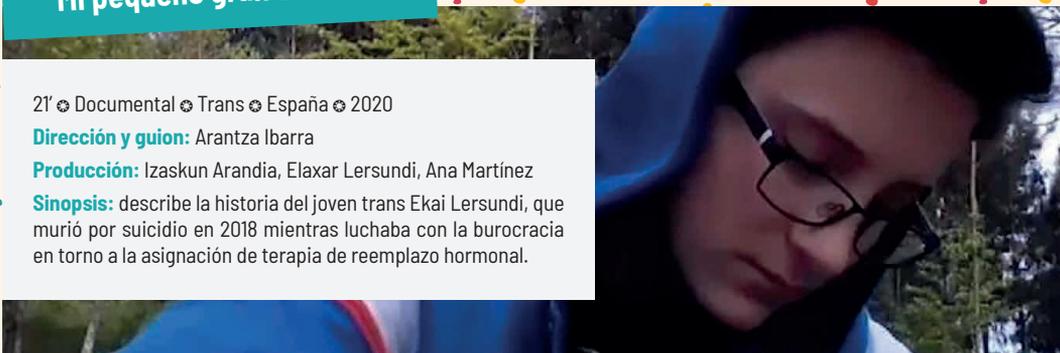
Mi pequeño gran samurái

21' • Documental • Trans • España • 2020

Dirección y guión: Arantza Ibarra

Producción: Izaskun Arandia, Elaxar Lersundi, Ana Martínez

Sinopsis: describe la historia del joven trans Ekai Lersundi, que murió por suicidio en 2018 mientras luchaba con la burocracia en torno a la asignación de terapia de reemplazo hormonal.



La belleza que contiene

8' • Corto • Lésbico • Colombia • 2021

Dirección: Lucía Bedoya

Guión: Lucía Bedoya, Alejandro Restrepo, David Villegas

Producción: Alejandra Arias

Sinopsis: Camila y Petra son pareja y viven juntas. Camila es bacterióloga y encuentra belleza en las cosas más pequeñas de Petra, quien disfruta los particulares mimos de su novia. Cuando Petra decide irse, Camila se enfrenta a una ausencia llena de detalles con los que quiere reconquistar a Petra.



Hugo: 18h30

13' • Corto • Gay • Francia • 2021

Dirección: James Maciver y Simon Helloco

Guión: Simon Helloco

Producción: Alexis Diop

Sinopsis: A Hugo, un joven actor, se le pide que improvise narrando una historia en la que él es el actor y director en una audición. Despliega una historia que explora el sexo, la enfermedad y la autoemancipación.

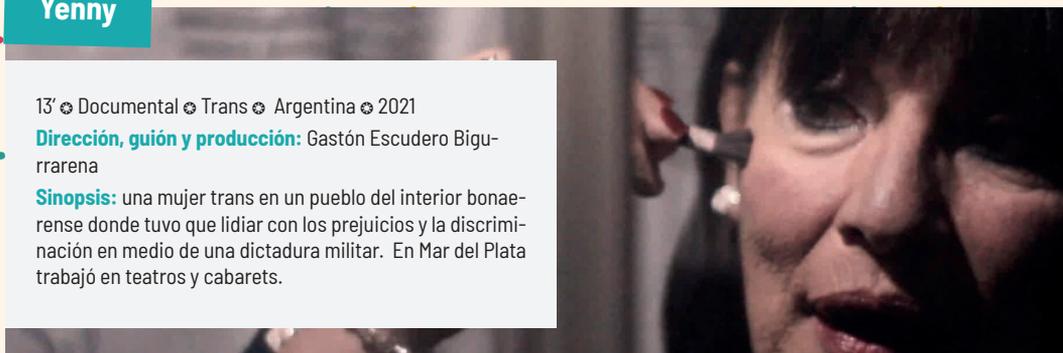


Yenny

13' • Documental • Trans • Argentina • 2021

Dirección, guión y producción: Gastón Escudero Bigurrarena

Sinopsis: una mujer trans en un pueblo del interior bonaerense donde tuvo que lidiar con los prejuicios y la discriminación en medio de una dictadura militar. En Mar del Plata trabajó en teatros y cabarets.



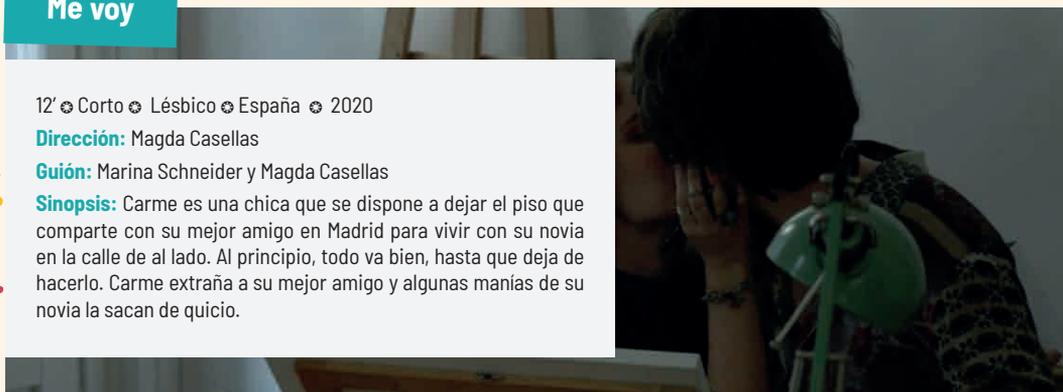
Me voy

12' • Corto • Lésbico • España • 2020

Dirección: Magda Casellas

Guión: Marina Schneider y Magda Casellas

Sinopsis: Carme es una chica que se dispone a dejar el piso que comparte con su mejor amigo en Madrid para vivir con su novia en la calle de al lado. Al principio, todo va bien, hasta que deja de hacerlo. Carme extraña a su mejor amigo y algunas manías de su novia la sacan de quicio.



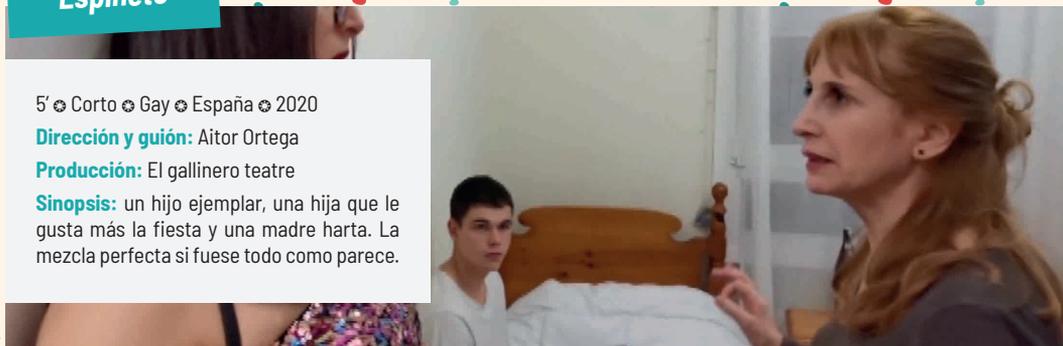
Espinete

5' • Corto • Gay • España • 2020

Dirección y guión: Aitor Ortega

Producción: El gallinero teatro

Síntesis: un hijo ejemplar, una hija que le gusta más la fiesta y una madre harta. La mezcla perfecta si fuese todo como parece.



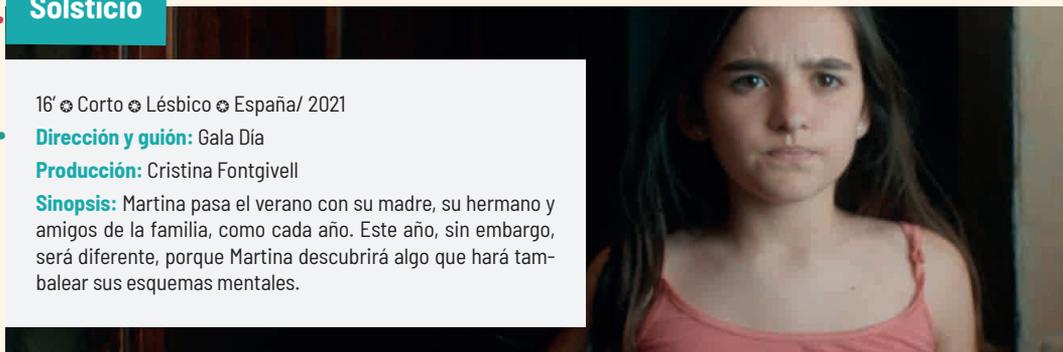
Solsticio

16' • Corto • Lésbico • España/ 2021

Dirección y guión: Gala Día

Producción: Cristina Fontgivell

Síntesis: Martina pasa el verano con su madre, su hermano y amigos de la familia, como cada año. Este año, sin embargo, será diferente, porque Martina descubrirá algo que hará tambalear sus esquemas mentales.

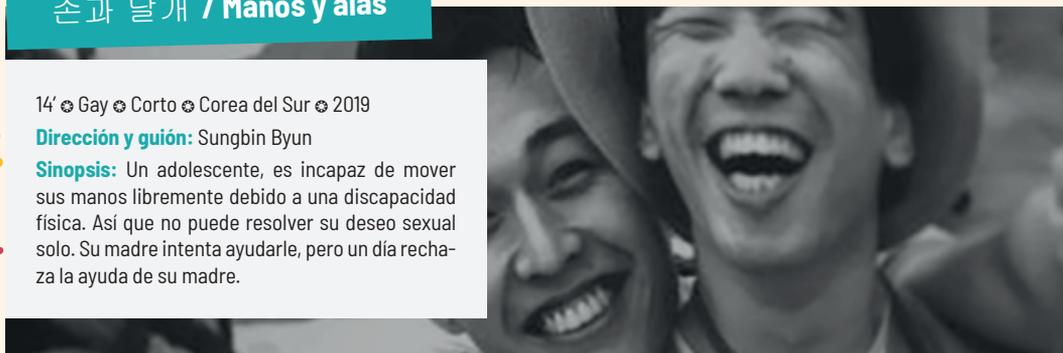


손과 날개 / Manos y alas

14' • Gay • Corto • Corea del Sur • 2019

Dirección y guión: Sungbin Byun

Síntesis: Un adolescente, es incapaz de mover sus manos libremente debido a una discapacidad física. Así que no puede resolver su deseo sexual solo. Su madre intenta ayudarlo, pero un día rechaza la ayuda de su madre.



Etna

14' • Corto • Gay • España • 2021

Dirección y producción: Cristian Alarcón Tejero

Síntesis: Etna y Darío se encuentran inmersos en una gran tormenta emocional. Darío se cruza en la vida de Etna en un momento de necesidad afectiva, mientras que Etna se cruza en la vida de Darío en un momento de rechazo afectivo. Juntos aprenderán a sobrellevar la soledad.

Nosotres

34' • Documental • Trans • España • 2021

Dirección, guión y producción: Xiz Franco, Francesco de Domenico

Síntesis: Por medio de fragmentos cotidianos plantea diferentes aspectos de la cotidianidad de un colectivo aún estigmatizado, el cual pretende acercar diversos relatos de vidas trans* al público, que está de alguna manera alejado de la letra T y el asterisco. Así mismo está dedicado al colectivo trans* y personas no-binarias que se enfrentan cada día a la discriminación.





Miércoles 8



TODO MEJORA - El documental

Diva Salomé

Llamame Mateo

1959

Yo, drag

En voz alta



Cine Nacional y Latinoamericano



MATEO ...





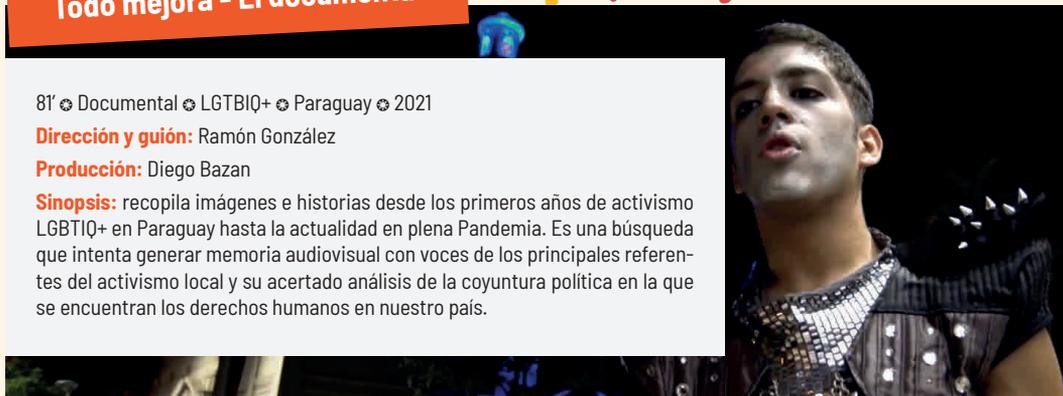
Todo mejora - El documental

81' • Documental • LGTBQ+ • Paraguay • 2021

Dirección y guión: Ramón González

Producción: Diego Bazan

Síntesis: recopila imágenes e historias desde los primeros años de activismo LGTBQ+ en Paraguay hasta la actualidad en plena Pandemia. Es una búsqueda que intenta generar memoria audiovisual con voces de los principales referentes del activismo local y su acertado análisis de la coyuntura política en la que se encuentran los derechos humanos en nuestro país.



Diva Salomé

9' • Documental • Drag • Paraguay • 2019

Dirección: Adrián Cantore, Ariel Lezcano

Guión: Ariel Lezcano

Producción: María Elba Acosta, Nicolás Medina, Alexis Arce

Síntesis: Una mirada a la comunidad Drag en Paraguay contada por uno de los protagonistas.



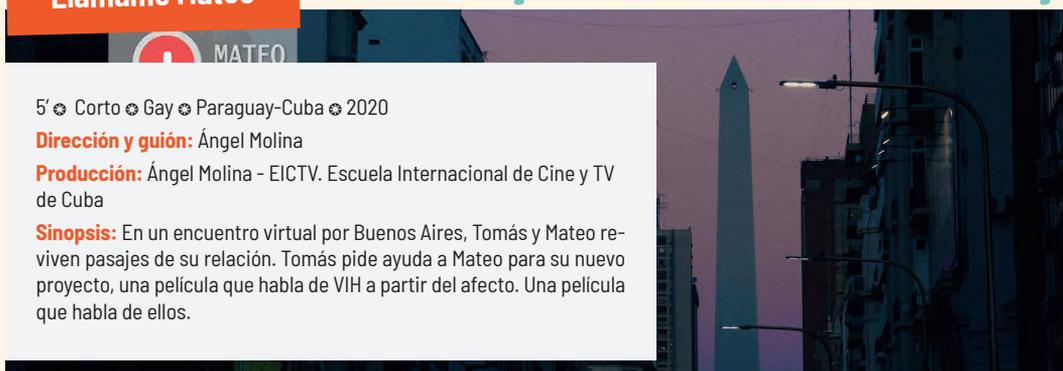
Llamame Mateo

5' • Corto • Gay • Paraguay-Cuba • 2020

Dirección y guión: Ángel Molina

Producción: Ángel Molina - EICTV. Escuela Internacional de Cine y TV de Cuba

Síntesis: En un encuentro virtual por Buenos Aires, Tomás y Mateo reviven pasajes de su relación. Tomás pide ayuda a Mateo para su nuevo proyecto, una película que habla de VIH a partir del afecto. Una película que habla de ellos.





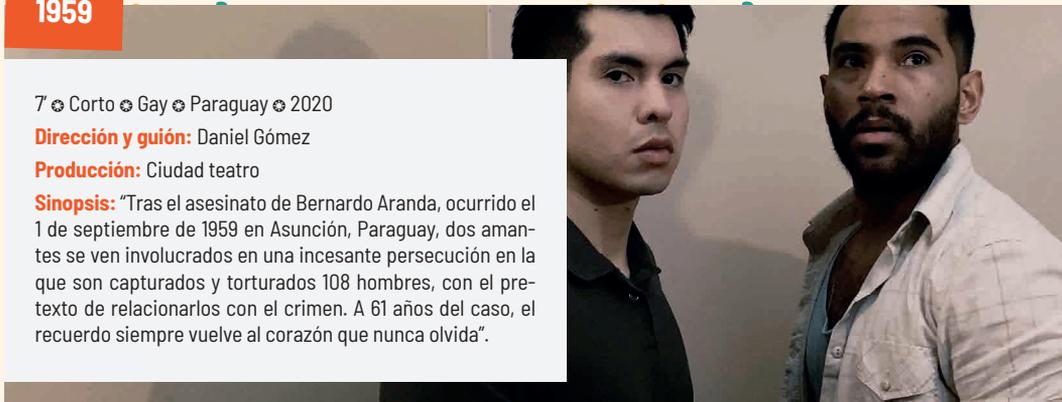
1959

7' • Corto • Gay • Paraguay • 2020

Dirección y guión: Daniel Gómez

Producción: Ciudad teatro

Sinopsis: "Tras el asesinato de Bernardo Aranda, ocurrido el 1 de septiembre de 1959 en Asunción, Paraguay, dos amantes se ven involucrados en una incesante persecución en la que son capturados y torturados 108 hombres, con el pretexto de relacionarlos con el crimen. A 61 años del caso, el recuerdo siempre vuelve al corazón que nunca olvida".



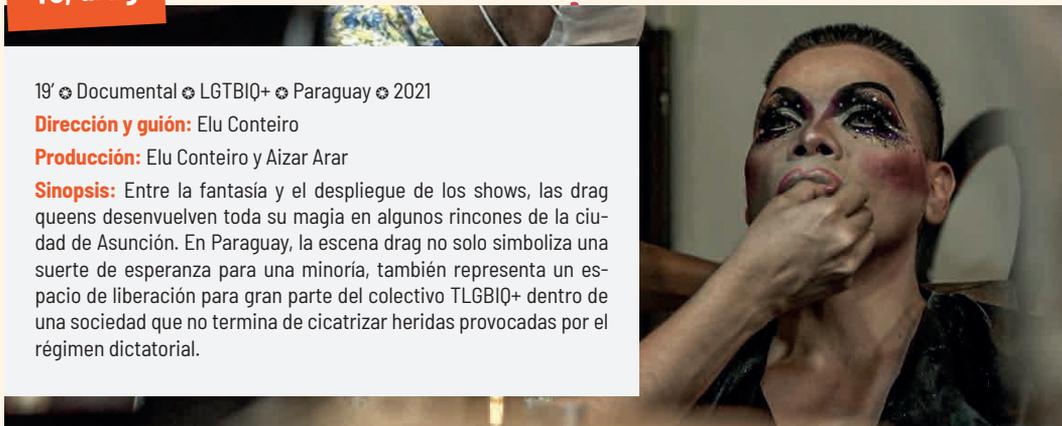
Yo, drag

19' • Documental • LGBTQ+ • Paraguay • 2021

Dirección y guión: Elu Conteiro

Producción: Elu Conteiro y Aizar Arar

Sinopsis: Entre la fantasía y el despliegue de los shows, las drag queens desenvuelven toda su magia en algunos rincones de la ciudad de Asunción. En Paraguay, la escena drag no solo simboliza una suerte de esperanza para una minoría, también representa un espacio de liberación para gran parte del colectivo LGBTQ+ dentro de una sociedad que no termina de cicatrizar heridas provocadas por el régimen dictatorial.

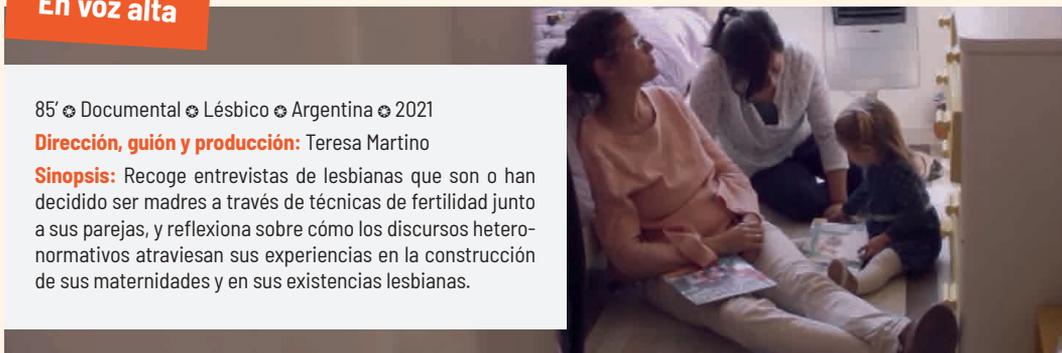


En voz alta

85' • Documental • Lésbico • Argentina • 2021

Dirección, guión y producción: Teresa Martino

Sinopsis: Recoge entrevistas de lesbianas que son o han decidido ser madres a través de técnicas de fertilidad junto a sus parejas, y reflexiona sobre cómo los discursos heteronormativos atraviesan sus experiencias en la construcción de sus maternidades y en sus existencias lesbianas.



Jueves

9



Encuentro

Lo efímero

신의 딸은 춤을 춘다 / La hija de dios baila

Las manos de las amantes

El baile del estornino

Memória de quem (não) fui / Memorias del (inexistente) yo

Red bay

Siempre que nos conmueva algo

Libertà

Tu vas vivre / Viviras

Encuentro

18' • Corto • Lésbico • México • 2019

Dirección, guión: Ivan Lowenberg

Producción: Nael Gharzeddine, Goria Ricardo, Ivan Löwenberg

Síntesis: Arcelia cuida a Lulú, su pareja de toda la vida. En otra parte de la ciudad, Julián, un joven explorando su identidad, vive bajo la supervisión de su conservadora madre. Un evento repentino dibujará un camino inesperado entre los tres.



Lo efímero

20' • Corto • Gay • España • 2020

Dirección y guión: Jorge Muriel

Producción: Jorge Muriel, Jaime Bartolomé

Síntesis: Dos desconocidos se encuentran en un vagón de metro. Ambos traen su pasado consigo. Ambos se miran desde su presente. Ambos determinarán su futuro en ese fugaz, y efímero, trayecto vital que los reúne brevemente



신의 딸은 춤을 춘다 La hija de dios baila

25' • Corto • Trans • Corea del Sur • 2020

Dirección y guión: Sungbin Byun

Síntesis: Una bailarina transexual, Shin-mi, recibe una llamada, para asistir al examen del servicio militar. Shin-mi, con todo listo, se dirige hacia la Administración de Recursos Humanos Militar.



Las manos de las amantes

11' • Corto • Lésbico • España • 2020

Dirección y guión: Javi Gil del Valle

Producción: Ap 68 películas

Sinopsis: Sandra, después de largo tiempo sin volver a su Rioja natal, decide regresar con su pareja Carla. Su objetivo es hacer las paces con su padre, pero puede que ya sea demasiado tarde.



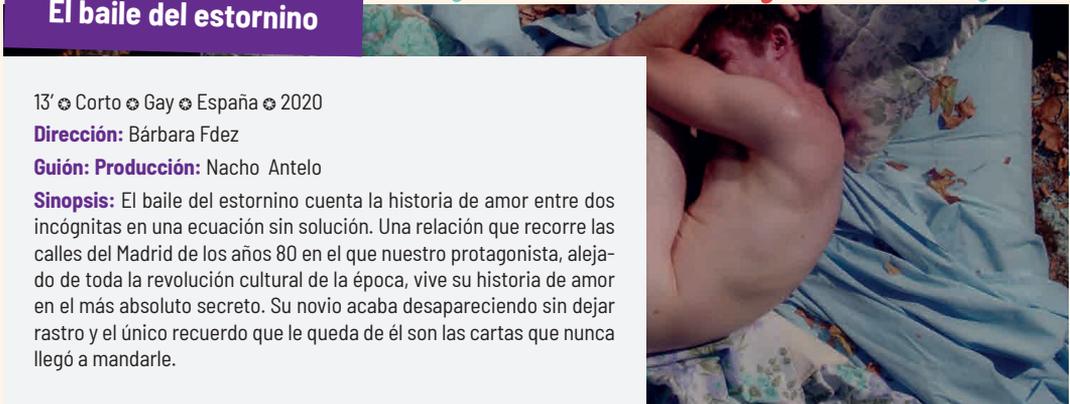
El baile del estornino

13' • Corto • Gay • España • 2020

Dirección: Bárbara Fdez

Guión: Producción: Nacho Antelo

Sinopsis: El baile del estornino cuenta la historia de amor entre dos incógnitas en una ecuación sin solución. Una relación que recorre las calles del Madrid de los años 80 en el que nuestro protagonista, alejado de toda la revolución cultural de la época, vive su historia de amor en el más absoluto secreto. Su novio acaba desapareciendo sin dejar rastro y el único recuerdo que le queda de él son las cartas que nunca llegó a mandar.

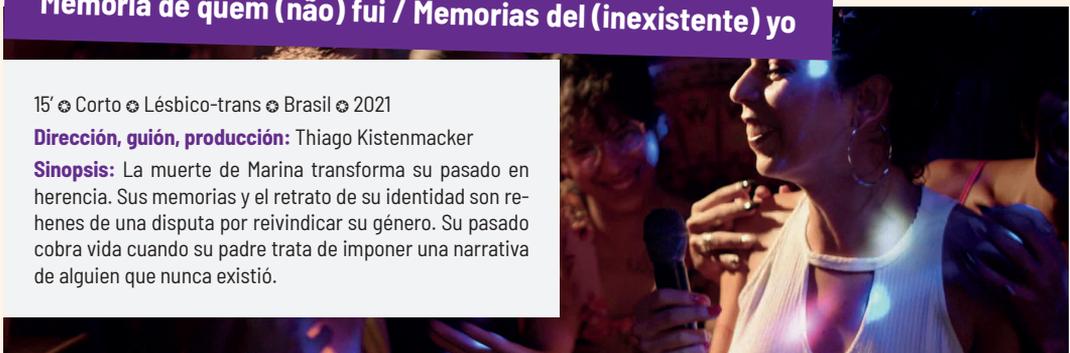


Memória de quem (não) fui / Memorias del (inexistente) yo

15' • Corto • Lésbico-trans • Brasil • 2021

Dirección, guión, producción: Thiago Kistenmacker

Sinopsis: La muerte de Marina transforma su pasado en herencia. Sus memorias y el retrato de su identidad son rehenes de una disputa por reivindicar su género. Su pasado cobra vida cuando su padre trata de imponer una narrativa de alguien que nunca existió.



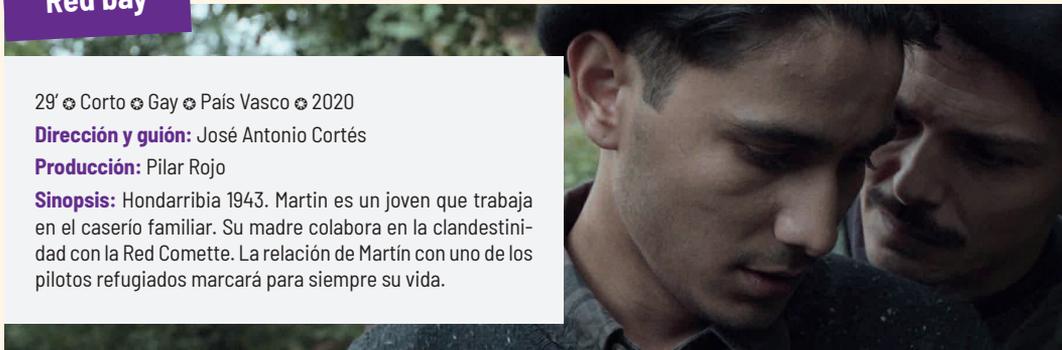
Red bay

29' • Corto • Gay • País Vasco • 2020

Dirección y guión: José Antonio Cortés

Producción: Pilar Rojo

Sinopsis: Hondarríbia 1943. Martín es un joven que trabaja en el caserío familiar. Su madre colabora en la clandestinidad con la Red Comette. La relación de Martín con uno de los pilotos refugiados marcará para siempre su vida.



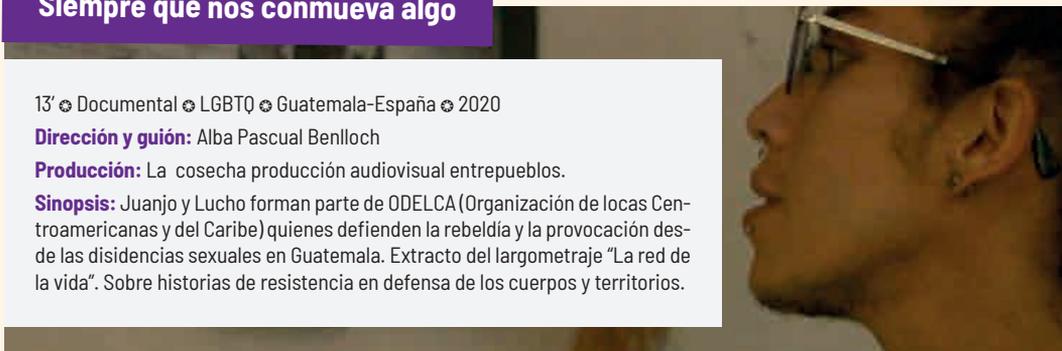
Siempre que nos conmueva algo

13' • Documental • LGBTQ • Guatemala-España • 2020

Dirección y guión: Alba Pascual Benlloch

Producción: La cosecha producción audiovisual entrepueblos.

Sinopsis: Juanjo y Lucho forman parte de ODELCA (Organización de locas Centroamericanas y del Caribe) quienes defienden la rebeldía y la provocación desde las disidencias sexuales en Guatemala. Extracto del largometraje "La red de la vida". Sobre historias de resistencia en defensa de los cuerpos y territorios.



Libertà

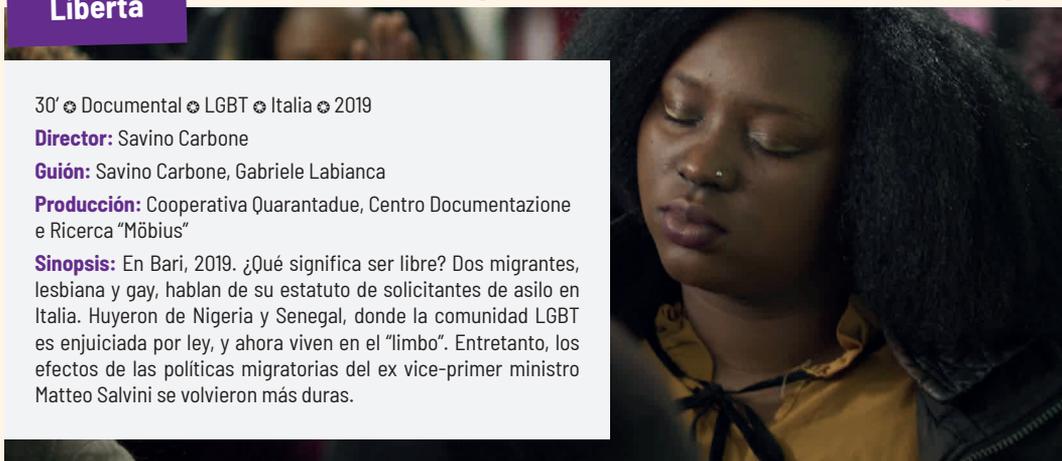
30' • Documental • LGBT • Italia • 2019

Director: Savino Carbone

Guión: Savino Carbone, Gabriele Labianca

Producción: Cooperativa Quarantadue, Centro Documentazione e Ricerca "Möbius"

Sinopsis: En Bari, 2019. ¿Qué significa ser libre? Dos migrantes, lesbiana y gay, hablan de su estatuto de solicitantes de asilo en Italia. Huyeron de Nigeria y Senegal, donde la comunidad LGBT es enjuiciada por ley, y ahora viven en el "limbo". Entretanto, los efectos de las políticas migratorias del ex vice-primer ministro Matteo Salvini se volvieron más duras.



Jueves 9



Tu vas vivre / Viviras

23' • Corto • Gay • Francia • 2020

Dirección: Sahed Mehdi

Producción: Maffre Marie

Sinopsis: Olivier tiene 25 años. Hace cinco años, descubrió que era seropositivo. Poco a poco, comparte sus dolores, sus heridas, su forma de ver la enfermedad y su lucha diaria contra la visión estigmatizadora de la sociedad.



Viernes

10



(B)ellas

Fabiu

Orbitas

Nuestros hijos

El palpable olor acre

Ocupa

El chico de los días azules que no puede salir

Baikal

Tránsito y felicidad

(B)ellas

16' • Documental • Sexualidad queer • España • 2020

Dirección: Laia Suru Valverde, Clara Rodríguez Arasanz

Guión: Clara Rodríguez Arasanz, Andrea Moreno

Producción: Alicia Estallo, Angela Berruezo

Sinopsis: Entre documental y videoarte, una sinfonía visual conducida por las voces de ocho mujeres mayores de sesenta años, que nos presentan una reflexión sobre la concepción de sus propios cuerpos, la belleza, la sexualidad y la vejez.

Fabiu

30' • Corto • Gay • Austria • 2020

Dirección y guión: Stefan Langthaler

Producción: Victoria Herbig, Sebastian Schmidl

Sinopsis: Arthur, ya jubilado, ha estado cuidando con amor a su esposa Martha, gravemente enferma. Cuando llega Fabiu, un nuevo cuidador húngaro, Arthur comienza a notar ciertos sentimientos reprimidos de anhelo y deseo.



Orbitas

8' • Corto • Lésbico • España • 2016

Dirección: Jaime Maestro

Guión: Joan Alamar

Producción: Carlos Escutía

Sinopsis: Dos estaciones espaciales giran en la órbita de un planeta devastado por una guerra que dos bandos llevan a cabo. Sus dos tripulantes se cruzan cada día a la misma hora desde sus respectivas naves, y toda la rivalidad del planeta no es suficiente para detener el amor que está a punto de surgir.



Nuestros hijos

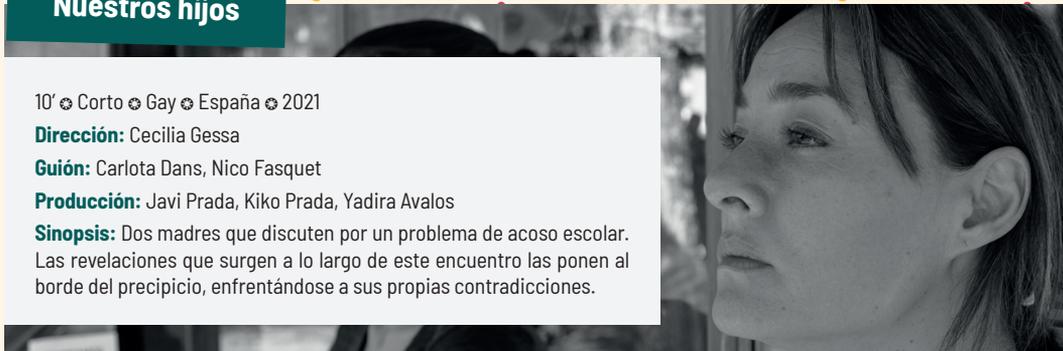
10' • Corto • Gay • España • 2021

Dirección: Cecilia Gessa

Guión: Carlota Dans, Nico Fasquet

Producción: Javi Prada, Kiko Prada, Yadira Avalos

Sinopsis: Dos madres que discuten por un problema de acoso escolar. Las revelaciones que surgen a lo largo de este encuentro las ponen al borde del precipicio, enfrentándose a sus propias contradicciones.

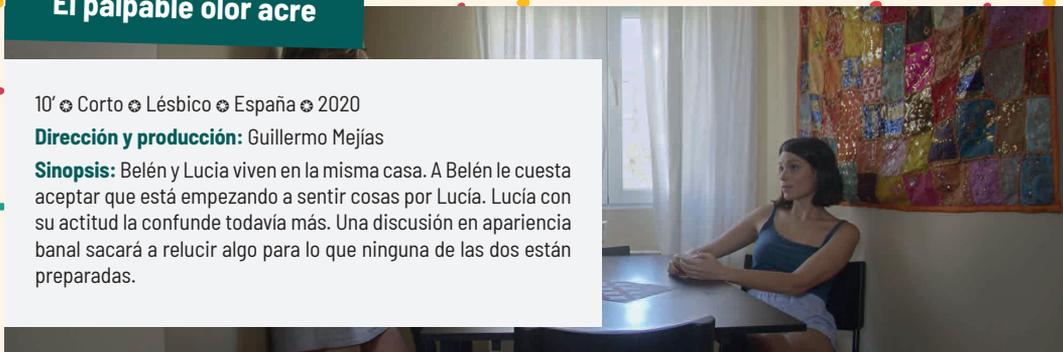


El palpable olor acre

10' • Corto • Lésbico • España • 2020

Dirección y producción: Guillermo Mejías

Sinopsis: Belén y Lucía viven en la misma casa. A Belén le cuesta aceptar que está empezando a sentir cosas por Lucía. Lucía con su actitud la confunde todavía más. Una discusión en apariencia banal sacará a relucir algo para lo que ninguna de las dos están preparadas.



Ocupa

25' • Corto • Bisexual • Brasil • 2020

Dirección y producción: Juliana Pfeifer

Guión: Juliana Pfeifer, Vera Egito

Sinopsis: Camila es una apasionada de la moda y la contracultura. En una noche de fiesta con su compañero de piso, Chris, conoce a la bella Anisha, que vive en una casa ocupada en Berlín. Camila reaviva su sueño y comienza a planear su traslado a Alemania. Le revela su idea a Chris y ve cómo su relación se tambalea.



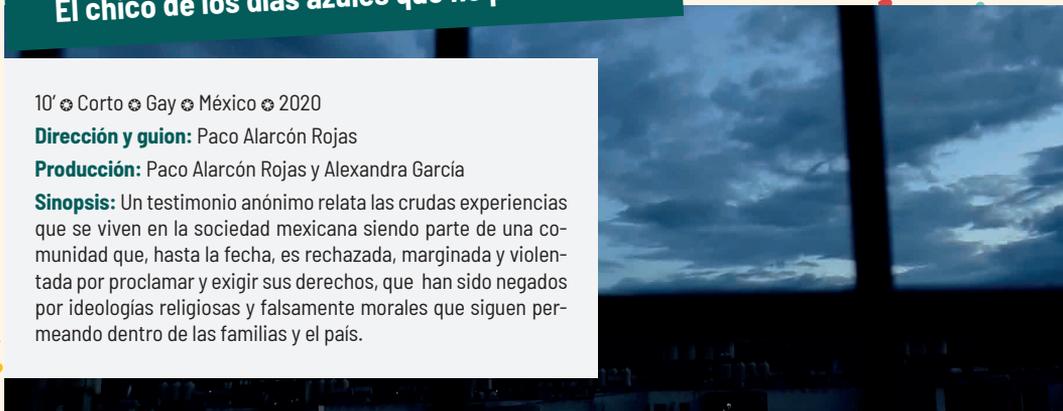
El chico de los días azules que no puede salir

10' • Corto • Gay • México • 2020

Dirección y guion: Paco Alarcón Rojas

Producción: Paco Alarcón Rojas y Alexandra García

Sinopsis: Un testimonio anónimo relata las crudas experiencias que se viven en la sociedad mexicana siendo parte de una comunidad que, hasta la fecha, es rechazada, marginada y violentada por proclamar y exigir sus derechos, que han sido negados por ideologías religiosas y falsamente morales que siguen permeando dentro de las familias y el país.

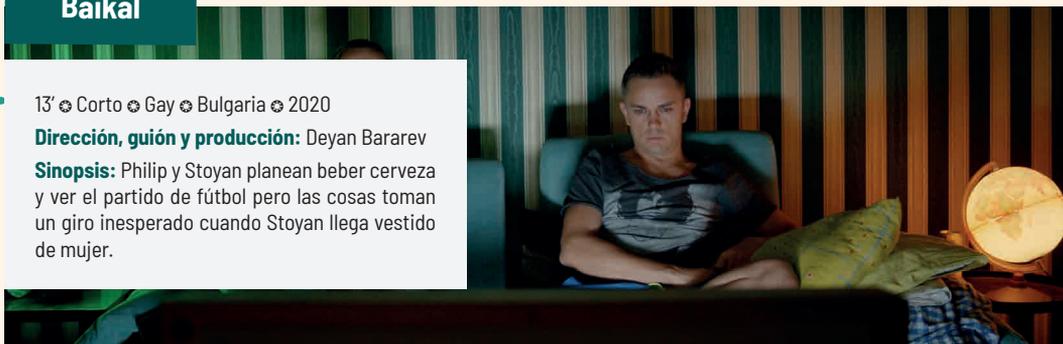


Baikal

13' • Corto • Gay • Bulgaria • 2020

Dirección, guión y producción: Deyan Bararev

Sinopsis: Philip y Stoyan planean beber cerveza y ver el partido de fútbol pero las cosas toman un giro inesperado cuando Stoyan llega vestido de mujer.



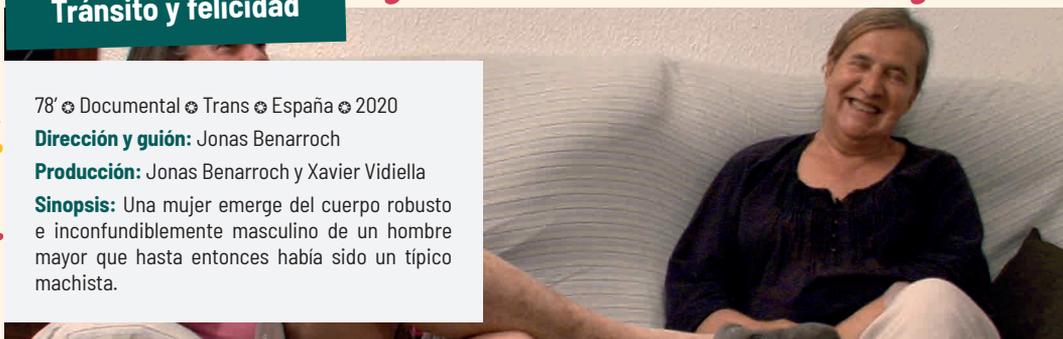
Tránsito y felicidad

78' • Documental • Trans • España • 2020

Dirección y guión: Jonas Benarroch

Producción: Jonas Benarroch y Xavier Vidiella

Sinopsis: Una mujer emerge del cuerpo robusto e inconfundiblemente masculino de un hombre mayor que hasta entonces había sido un típico machista.



Sábado

17

Clausura y premiación



TIÓN DE SEX

Lila

Soy

Todos tenemos un muerto en el placard o un hijo en el closet

La caída del vencejo

Cuestión de sexo

Roles

Lila

20' • Corto • Lésbico • España • 2020

Dirección y guión: Lamberto Guerra

Producción: Sofía M. Privitera

Sinopsis: Una noche. Tres mujeres. Tres generaciones. Una abuela, una madre y una hija están a punto de perder a Lila, la mascota que las ha unido los últimos casi 20 años. Esto dejará al descubierto sus conflictos no resueltos: sus miedos, sus errores, sus secretos... Y cuánto se necesitan las unas a las otras. Esta noche, no sólo se enfrentan a una despedida amarga, sino a la distancia que las había separado hasta este momento. Ahí descubrirán si son capaces de recorrer ese camino o de seguir andando solas.

Soy

5' • Corto • Trans • España • 2021

Dirección, guión y producción: Bárbara C. Salas

Sinopsis: César tiene 5 años está en el bar del barrio al que va siempre, acompañado de mamá y papá y esta será la primera vez que diga a mamá que quiere ir solo al baño.

Todos tenemos un muerto en el placard o un hijo en el closet

104' • Largometraje • Gay • Argentina • 2020

Dirección y guión: Nicolás Teté

Producción: María Vacas

Sinopsis: Manuel viaja a su ciudad natal para el aniversario de casados de sus padres buscando conseguir dinero y poder irse a vivir con su novio a Dinamarca. La última vez que vio a su familia salió del closet y desde ese momento la relación se volvió complicada. Sus planes se cancelaron porque su novio lo deja y entra en una crisis existencial. El viaje sirve para rearmar el vínculo con su familia, conocer un secreto que todos le esconden a su hermano y descubrir que quiere para su futuro.

La caída del vencejo

14' • Corto • Gay • España • 2021

Dirección: Gonzalo Quincoces

Guión: Gonzalo Quincoces, Luis Ortubia

Producción: Lita Roig

Sinopsis: Bizkaia, años 80. Kepa es un joven de clase obrera que vive en un entorno familiar agobiante, y en el que se siente una carga. Habiendo conocido a alguien, y, harto de su situación, decide hacer las maletas y huir. La misma noche en la que pretende marcharse, sus amigos preparan un ataque en protesta por el cierre de los astilleros donde trabajaban.

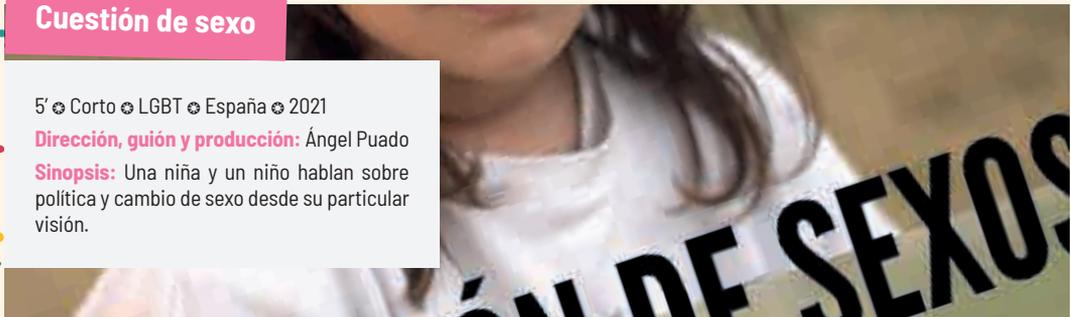


Cuestión de sexo

5' • Corto • LGBT • España • 2021

Dirección, guión y producción: Ángel Puado

Sinopsis: Una niña y un niño hablan sobre política y cambio de sexo desde su particular visión.



Roles

8' • Documental • Queer • Argentina • 2020

Dirección, guión, producción: Paola Gutierrez Llanes

Sinopsis: Gonzalo, día a día, desafía con el cuerpo los mandatos del sistema sexo-género. Desde su trabajo como diplomático hasta su experimentación con el tango queer en las milongas de Buenos Aires, transita sin querer ser definido ni clasificado.



21:30 Premiación del festival en La Serafina, espacio cultural feminista



Aireana, imperativo del verbo “airear” y “na” el sufijo guaraní que se traduce como “por favor”.

Con nuestro nombre decimos “Airéate por favor” deja pasar el aire, abri las puertas y las ventanas de tu vida, de tu cuerpo y de tus pensamientos.

Somos un grupo de personas que trabajamos por los derechos de las lesbianas y LGTBI desde una perspectiva feminista, iniciamos en el 2003 proponiendo cultura de no discriminación, empoderamiento e incidencia política.

Queremos una sociedad paraguaya, y un mundo, sin discriminaciones, donde la diversidad de las personas signifique riqueza y no desigualdades.



La Serafina, espacio cultural feminista, lugar de encuentro y sede de nuestra organización Aireana. Con los viernes culturales funciona el café-bar donde se mezcla la diversión con el conocimiento y la promoción de los derechos.

Eligio Ayala 907 entre EE.UU y Tacuary

aireanafestival@gmail.com

aireana@aireana.org.py

aireanaparaguay@gmail.com

 [Festival de Cine Lesbiganaytrans](#)

 [Aireana La Serafina](#)

 [La Serafina, espacio cultural feminista](#)

 [aireanalaserafina](#)

 [Aireanapy](#)

www.aireana.org.py 

JUSTICIA

INJUSTA

JUSTI

INJUSTA

JUSTI

INJUSTA

JUSTICIA

Injusta Justicia

es una campaña de varias organizaciones de América Latina que invita a reflexionar sobre los límites del sistema penal, el punitivismo y el proteccionismo como estrategias de defensa de los Derechos Sexuales y Derechos Reproductivos de adolescentes.

Conoce más en:

www.injustajusticia.org



17° Festival Internacional de Cine LesbicGayTrans

Organiza



Auspician



Centro Cultural de España Juan de

SALAZAR



Apogan



gracias